

**SR Ivocron®**

**Інструкція з використання**



**UA.TR.101**

Уповноважений Представник в Україні:  
Представництво "Івоклар Вівадент Маркетинг Лімітед"  
Адреса: вул. Дніпровська Набережна, буд. 23/А, офіс 8  
02098, м. Київ, Дарницький район, Україна  
E-Mail: [info@ivoclarvivadent.com](mailto:info@ivoclarvivadent.com)  
Тел. + 38 (0) 44 219-40-30

**CE 0123**

**ivoclar**  
**vivadent**  
technical

## Опис

SR Ivocron - це матеріал для облицювання ПММА. В залежності від показання та мономеру, який використовується, SR Ivocron може застосовуватися в поєднанні з холодною, гарячою технікою чи технікою пресування.

## Показання

### Холодна технологія (технологія заливки)

- Для тимчасових коронок короткого та середнього строку служби
- Закріплення основи зубного протеза на литому каркасі
- Реставраційні роботи

### Гаряча технологія (пошарове накладення матеріалу)

- Технологія коронко-мостового вінірування

### Технологія пресування (робота з кюветою)

- Технологія коронко-мостового вінірування

## Протипоказання

Пряме використання в ротовій порожнині

## Склад

SR Ivocron	Холодна рідина	Гаряча рідина % ваг.	Рідина відбитку
Метилметакрилат	86,5	65	90
Диметакрилат	13,0	35	10
Каталізатор	0,5	-	-

- Порошки SR Ivocron для дентину, різців, цервікальні та посилені складається з поліметилметакрилату (> 98% маси), каталізаторів та пігментів (< 2% маси).

- Опакер SR Ivocron у вигляді порошка

складається з сополімеру, оксиду алюмінію, сульфату барію та діоксид титану (> 98% маси), а також каталізаторів і пігментів (< 2% маси).

- Опакер SR Ivocron у вигляді рідини

Метилметакрилат  $\geq$  99% маси, каталізатори  $\leq$  1% маси.

## Побічні ефекти

Побічні ефекти загального характеру на сьогодні невідомі. В окремих випадках відзначаються алергічні реакції на матеріали ПММА.

### **Увага**

Опакер SR Ivocron у вигляді рідини, а також рідини для холодного, гарячого затвердіння, пресування містять метилметакрилат. ММА є подразнювальним і легкозаймистим (температура загорання: 10°C / 50°F). Не вдихайте пар. Матеріал подразнює очі, органи дихання та шкіру. Контакт зі шкірою може призвести до сенсibiliзації. Для отримання більш детальної інформації, просимо Вас звернутись до листа безпеки EEC (або MSDS).

### **Холодна технологія (технологія заливки)**

Разом із холодною рідиною SR Ivocron може використовуватися для тимчасових коронок короткого та середнього строку служби, для кріплення основних зубів протезу та для реставрації ПММА.

### **Тимчасові коронки**

#### **Створення робочої, воскової та силіконової моделі**

Зробіть робочу модель із супергіпсу. Створіть воскову модель, перевірте її форму та функціональність. Після цього виготовляється силіконова модель.

### **Ізоляція**

Зніміть віск та обробіть надрізи рожевим воском. Потім занурте модель у воду на 5 хвилин. Нанесіть два шари відокремлюючої рідини. Зачекайте, поки поверхня не стане блискучою перед нанесенням другого шару.

### **Підказка**

Трохи шорсткі або підрізані штампи можуть бути ізольовані та відокремлені за допомогою еластичного ізолюючого гелю Ivocron SR. Нанесіть SR Ivocron Separator і висушіть його протягом 5 хвилин.

### **Різці та дентин**

Змішайте відповідний матеріал SR Ivocron для різців в маленькій чистій гумовій чашці, накрийте його, і, нехай, настоюється протягом 2-3 хвилини. Виконайте ту ж саму процедуру з матеріалом для дентину. Нанесіть матеріал для різців на область різців силіконової моделі, поки він залишається текучим. Як тільки матеріал для різців перестає

тексти, силіконова модель заповнюється матеріалом дентину. Перемістіть заповнену силіконову модель на ізольовану модель і утримуйте її на місці за допомогою еластичної стрічки.

### **Полімеризація**

Полімеризацію проводять в апараті під тиском (наприклад, Ivomat) протягом 15 хвилин при температурі 40-50°C (104-122°F) та 2-6 бар (29-85 фунт/кв. дюйм).

### **Обробка, полірування**

Завершіть реставрацію відповідно до стандартної процедури для матеріалів ПММА, тобто обробкою борами та гумовими шліфувальниками, попередньо шліфуючи щітками з козячою шерстю та пемзою, а також відполіруйте до блиску поліруванням за допомогою бавовняної вати та шліфувальним середовищем (наприклад, універсальною полірувальною пастою Ivoclar Vivadent).

### **Захист основних зубних протезів на литих каркасах**

#### **Проектування, виготовлення силіконової моделі**

Зріжте зубний протез таким чином, щоб він помістився у робочій моделі, зафіксуйте його воском та перевірте прикус. Зробіть силіконову модель.

### **Ізоляція**

Прокип'ятіть віск та обробіть надрізи рожевим воском. Потім занурте модель у воду на 5 хвилин. Нанесіть два шари відокремлюючої рідини. Зачекайте, поки поверхня не стане блискучою перед нанесенням другого шару.

### **Змочування**

Зробіть поверхню базальної області зубів шорсткою, замініть їх у силіконовій моделі та промийте мономером.

### **Зв'язок із металом**

Використовуйте оксид алюмінію для того, щоб піддати металеві деталі, які будуть покриті, струминній обробці.

### **Підказка**

Ми рекомендуємо використовувати SR Link для встановлення хімічного зв'язку з металом. Піддайте каркас струминній обробці оксидом алюмінію та видаліть шліфувальний пил. Змочіть його за допомогою SR Link, і нехай він просушиться протягом 3 хвилин.

### **Опакер**

Змішайте бажаний opakер з opakером SR Ivocron у вигляді рідини та залиште його приблизно на 2-3 хвилини. Після цього нанесіть маскувальне покриття на металеву частину. SR Ivocron Oraquer - це самостійно твердіючий матеріал. Полімеризація завершується приблизно через 15 хвилин.

### **Підказка**

Перш ніж продовжувати, використовуйте відповідний інструмент, щоб перевірити, чи повністю затвердів матеріал.

### **Дентин та різці**

Змішайте бажаний порошок для дентину або різців SR Ivocron у гумові чашці, накрийте його, і нехай він настоюється приблизно протягом 3-4 хвилин.

### **Підказка**

Змішування матеріалів для дентину та різців у співвідношенні 1:1 призводить до поліпшення модифікації відтінків в міжзубних областях.

Налийте суміш Ivocron у силіконову модель, поки вона все ще текуча. Нехай вона трішки настоїться, потім одразу ж поставте її в апарат тиску.

### **Полімеризація**

Полімеризацію проводять в апараті під тиском (наприклад, Ivomat) протягом 15 хвилин при температурі 40-50°C (104-122°F) та 2-6 бар (29-85 фунт/кв. дюйм).

### **Обробка, полірування**

Завершуйте реставрацію відповідно до стандартної процедури для матеріалів ПММА, тобто обробкою борами та гумовими шліфувальниками, попередньо шліфуючи щітками з козячою шерстю та пемзою, а також відполіруйте до блиску поліруванням за допомогою бавовняної вати та шліфувальним середовищем (наприклад, універсальною полірувальною пастою Ivoclar Vivadent).

## **Гаряча технологія (пошарове накладення матеріалу)**

Використовуючи разом з гарячою рідиною, SR Ivocron можна перемішувати до однорідної маси. Таким чином, можна легко встановити вінір. Відмінна якість матеріалу створюється в результаті полімеризації в апараті тиску як мінімум при температурі 100°C (212°F). Ця методика є кращою для тимчасових і недорогих коронок та мостів більш тривалого строку служби.

## **Виготовлення каркасу**

Використовуйте метал для виготовлення піднебінних каркасів та каркасів різців для передніх мостів або оклюзійної зони задніх мостів. Застосовуйте механічні фіксатори (наприклад, фіксуючі шини SR Micro та SR від Ivoclar Vivadent) на поверхні вініру.

## **Ізоляція**

Обробіть надрізи рожевим воском. Потім занурте модель у воду на 5 хвилин. Нанесіть два шари відокремлюючої рідини. Зачекайте, поки поверхня не стане блискучою перед нанесенням другого шару.

## **Зв'язок**

Використовуйте оксид алюмінію для того, щоб піддати металеві деталі мосту, на яких буде зроблене вірування, струминній обробці.

## **Підказка**

Ми рекомендуємо використовувати SR Link для встановлення хімічного зв'язку з металом. Піддайте каркас струминній обробці оксидом алюмінію та видаліть шліфувальний пил. Змочіть його за допомогою SR Link, і нехай він просушиться протягом 3 хвилин.

## **Опакер**

Змішайте бажаний opakер з opakером SR Ivocron у вигляді рідини та залиште його приблизно на 2-3 хвилини. Після цього нанесіть маскувальне покриття на ту область, яка буде вінірована. SR Ivocron Opaquer - це самостійно твердіючий матеріал. Полімеризація завершується приблизно через 15 хвилин.

## **Підказка**

Перш ніж продовжувати, використовуйте відповідний інструмент, щоб перевірити, чи повністю затвердів матеріал.

### **Дентин та різці**

Змішайте бажаний порошок для дентину або різців SR Ivocron у гумовій чашці, накрийте його, і нехай він настоюється приблизно протягом 2-3 хвилин. Замініть каркас на ізовольовану модель. Потім нанесіть вінір за допомогою кисті або іншого відповідного інструменту.

### **Полімеризація**

Полімеризацію проводять в апараті під тиском (наприклад, Ivomat) протягом 30 хвилин при температурі 100°C (212°F) та 2-6 бар (29-85 фунт/кв. дюйм).

### **Підказка**

У іншому разі полімеризацію проводять в апараті під тиском (наприклад, Ivomat) протягом 10 хвилин при температурі 120°C (248°F) та 2-6 бар (29-85 фунт/кв. дюйм). При цих температурах камінь буде пошкоджений.

### **Обробка, полірування**

Завершуйте реставрацію відповідно до стандартної процедури для матеріалів ПММА, тобто обробкою борами та гумовими шліфувальниками, попередньо шліфуючи щітками з козячою шерстю та пемзою, а також відполіруйте до блиску поліруванням за допомогою бавовняної вати та шліфувальним середовищем (наприклад, універсальною полірувальною пастою Ivoclar Vivadent).

### **Технологія пресування (робота з кюветою)**

Для технології пресування SR Ivocron змішують із рідиною для пресування. Матеріал стає однорідним за консистенцією та може бути легко спресованим.

### **Виготовлення каркасу**

Використовуйте метал для виготовлення піднебінних каркасів та каркасів різців для передніх мостів або оклюзійної зони задніх мостів. Застосовуйте механічні фіксатори (наприклад, фіксуючі шини SR Micro та SR від Ivoclar Vivadent) на поверхні вініру.

### **Зв'язок**

Використовуйте оксид алюмінію для того, щоб піддати металеві деталі мосту, на яких буде зроблене вірування, струминній обробці. Якщо опакер хімічно не приєднується до металу, тоді до металу повинні застосовуватися механічні фіксатори.

#### **Підказка**

Ми рекомендуємо використовувати SR Link для встановлення хімічного зв'язку з металом.

Піддайте каркас струминній обробці оксидом алюмінію та видаліть шліфувальний пил.

Змочіть його за допомогою SR Link, і нехай він просушиться протягом 3 хвилин.

#### **Опакер**

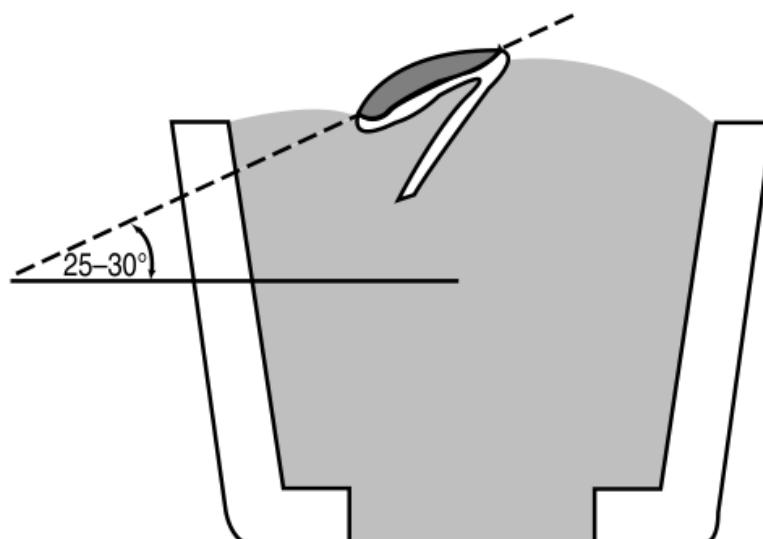
Змішайте бажаний опакер з опакером SR Ivocron у вигляді рідини та залиште його приблизно на 2-3 хвилини. Після цього нанесіть маскувальне покриття на ту область, яка буде вінірована. SR Ivocron Opaquer - це самостійно твердіючий матеріал. Полімеризація завершується приблизно через 15 хвилин.

#### **Підказка**

Перш ніж продовжувати, використовуйте відповідний інструмент, щоб перевірити, чи повністю затвердів матеріал.

#### **Моделювання форми коронки / формовочної маси**

Зробіть точну модель вініру із воску, що відповідає кольору зуба. Помістіть воскову модель у кювету, використовуючи стоматологічний гіпс.



#### **Важливо**



Дотримуйтесь кута 25-30° та переконайтеся, що об'єкт має проксимальний доступ.

### **Кип'ятіння та ізоляція**

Відкрийте кювету та прокип'ятіть. Ізолюйте половинки теплового гіпсу двома шарами відокремлюючої рідини. Зачекайте, поки поверхня не стане блискучою перед нанесенням другого шару.

### **Попереднє нагрівання гіпсового відбитку**

Розігрійте гіпсовий відбиток в киплячій воді, щоб підготувати його до процедури пресування. У цьому процесі вода не повинна торкатися ізолюваної поверхні.

### **Змочування опакера**

Зволожите розкритий опакер з мономером.

### **Перемішування матеріалу для дентину**

Перемішуйте матеріал для дентину SR Ivocron до в'язкої консистенції в гумових чашках, накрийте його, і нехай він настоюється приблизно протягом 2-3 хвилини. Матеріал готовий до використання тоді, коли він перестає приліпати до ложечки.

### **Пресування матеріалу для дентину**

Нанесіть матеріал для дентина на каркас, трохи відрегулюйте його за допомогою відповідного інструменту та накрийте його полімерною плівкою. Помістіть попередньо нагріту другу кювету на першу половину. Застосуйте до кювети 2 тони тиску, та нехай вона охолоне під тиском.

### **Зменшення області різців**

Відкрийте колбу, зніміть фольгу та знову нагрійте верхню колбу в киплячій воді. Для області різців зріжте матеріал для дентину гострим інструментом.

### **Перемішування матеріалу для різців**

Змішайте матеріал для різців SR Ivocron в гумовій чашці (суміш має бути менш в'язкою, ніж суміш для дентину), і нехай він настоюється протягом 3-4 хвилини. Потім нанесіть матеріал відповідним інструментом та розмажте його.

### **Пресування матеріалу для різців**

Покрийте матеріал полімерною плівкою. Помістіть попередньо нагріту другу кювету половину на першу половину та закрийте кювету. Одразу ж закрийте. Тиск становить приблизно 1,5 тони, щось на зразок нижчого за той, який потрібен для дентину. Нехай охолоне під тиском.

### **Нанесення шару цервікальної області**

Відкрийте колбу, зніміть фольгу та знову нагрійте верхню колбу у воді. Для цервікальної області зріжте матеріал для дентину гострим інструментом.

### **Перемішування цервікального матеріалу**

Змішайте цервікальний матеріал SR Ivocron в гумовій чашці, накрийте його, і нехай вона настоюється протягом 2-3 хвилин. Матеріал готовий до використання тоді, коли він перестає приліпати до ложечки.

### **Нанесення цервікального матеріалу, застосування**

Нанесіть перемішаний цервікальний матеріал на відкриту цервікальну область та накрийте його полімерною плівкою. Розмістіть попередньо нагріту другу кювету на першій половині, закрийте кювету та одразу ж закрийте. Тиск становить приблизно 1 тону, щось на зразок нижчого за той, який потрібен для різців. Нехай охолоне під тиском.

### **Полімеризація**

Закріпіть кювету в затискній рамці.

#### **- Окремі коронки**

Помістіть у холодну воду, грійте та кип'ятіть протягом 30 хвилин. Нехай повільно охолоджується.

#### **- Мости**

Підігрійте у воді при температурі 70°C (158°F) протягом 30 хвилин. Потім, прокип'ятивши протягом 30 хвилин, дайте йому повільно охолонути.

### **Обробка, полірування**

Завершіть реставрацію відповідно до стандартної процедури для матеріалів ПММА, тобто обробкою борами та гумовими шліфувальниками, попередньо шліфуючи щітками з козячою шерстю та пемзою, а також відполіруйте до блиску поліруванням за допомогою

бавовняної вати та шліфувальним середовищем (наприклад, універсальною полірувальною пастою Ivoclar Vivadent).

### **Характеристика**

Інтенсивні порошки SR Ivocron являють собою реактивні полімери. Вони використовуються для сильних характеристик або для модифікацій відтінків матеріалу дентину, цервікальної області або різців.

В залежності від типу реставрацій інтенсивні матеріали SR Ivocron змішуються з рідиною для холодного, гарячого затвердіння або пресування. Переконайтеся, що та ж сама рідина використовується і для інших матеріалів. Також можна наносити у невеликих кількостях сухий матеріал, а потім змочити його мономером.

### **Підсумок найбільш важливих даних**

#### **Холодна технологія**

- *Співвідношення змішування за об'ємом*

1 частина полімеру : 1 частина мономеру

- *Співвідношення змішування у грамах*

1 г полімеру : 0,83 г мономеру

- *Температура затвердіння*

3-4 хвилини

- *Тривалість роботи з матеріалом при температурі 23°C (73°F)*

Приблизно 8 хвилин

- *Полімеризація*

У пристрої з тиском 2-6 бар та при 40-50°C (104-122°F) протягом 15 хвилин

#### **Гаряча технологія**

- *Співвідношення змішування за об'ємом*

1- 1,5 частина(-и) полімеру : 1,5 частини мономеру

- *Співвідношення змішування у грамах*

1-1,5 г полімеру : 1,25 г мономеру

- *Температура затвердіння*

2-3 хвилини

- *Тривалість роботи з матеріалом при температурі 23°C (73°F)*

Приблизно 8-25 хвилин в залежності від співвідношення змішування

- *Полімеризація з моделлю*

У пристрої з тиском 2-6 бар та при 100°C (212°F) протягом 25-30 хвилин

- *Полімеризація без моделі*

У пристрої з тиском 2-6 бар та при 120°C (248°F) протягом 10 хвилин

### **Технологія пресування**

#### **Матеріали для дентину та цервікальної зони**

- *Співвідношення змішування за об'ємом*

2,5 частини полімеру : 1 частина мономеру

- *Співвідношення змішування у грамах*

2,5 г полімеру : 0,83 г мономеру

- *Температура затвердіння*

2-3 хвилини

- *Тривалість роботи при температурі 23°C (73°F)*

Приблизно 8-10 хвилин

#### **Матеріал для різців**

- *Співвідношення змішування за об'ємом*

2 частини полімеру : 1 частина мономеру

- *Співвідношення змішування у грамах*

2 г полімеру : 0,83 г мономеру

- *Температура затвердіння*

3-4 хвилини

- *Тривалість роботи при температурі 23°C (73°F)*

Приблизно 8-10 хвилин

#### **Полімеризація окремої коронки**

У кюветі в затискній рамі, починаючи з холодної води, поки вода не кипить протягом 30 хвилин та повільно охолоджується.

#### **Полімеризація мосту**

У кюветі в затискній рамі. Під час попереднього нагрівання при 70°C (158°F) протягом 30 хвилин. Потім під час кип'ятіння протягом 30 хвилин та повільного охолодження.

## **Зберігання**

- Тримайте в недоступному для дітей місці
- Дивіться інформацію щодо зберігання та терміну придатності на вторинній упаковці
- Не використовуйте продукцію після вказаної дати закінчення терміну дії.

## **Відтінки**

За допомогою SR Ivocron можна відтворити всі 20 відтінків Chromascop. Ми пропонуємо 20 цервікальних матеріалів, які можна використовувати разом зі шкалою відтінків SR Vivodent PE. Крім того, 10 інтенсивних полімерів наявні для модифікації відтінків.

## **Інтенсивні відтінки**

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1 – прозорий          | 6 – темно-коричневий |
| 2 – білий             | 7 – рожевий          |
| 4 – жовто-оранжевий   | 9 – блакитний        |
| 5 – світло-коричневий |                      |

**Дата підготовки інформації:** 01/2008

## **Виробник:**

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Шаан / Ліхтенштейн

Матеріал розроблений виключно для використання в стоматології. Обробка повинна здійснюватися суворо відповідно до Інструкції з використання. Відповідальність не може бути прийнята на відшкодування збитків, що виникли внаслідок недотримання Інструкції або обумовленої області застосування. Користувач несе відповідальність за тестування продуктів на їх придатність та використання для будь-яких цілей, які прямо не зазначені в Інструкціях. Опис та дані не є гарантією властивостей і не є обов'язковими.

### Таблиця комбінування матеріалів

Chromascop	110	120	130	140	210	220	230	240	310	320	330	340	410	420	430	440	510	520	530	540
	01	1A	2A	1C	2B	1D	1E	2C	3A	5B	2E	3E	4A	6B	4B	6C	6D	4C	3C	4D
Опакер	11	11	14	14	15	12	15	12	16	24	15	23	13	14	13	26	26	23	23	12
Дентин	110	120	130	140	210	220	230	240	310	320	330	340	410	420	430	440	510	520	530	540
Різці	1	1	1	1	2	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4
Інтенсив	1 2 4 5 6 7 9																			
Цервікальна область	01	1A	2A	1C	2B	1D	1E	2C	3A	5B	2E	3E	4A	6B	4B	6C	6D	4C	3C	4D